

# 中越边境院校双元培养双语护理人才模式的探索实践

陈云梅<sup>1</sup> 张海莲<sup>1</sup> 陈象飞<sup>2</sup> 汪钰程<sup>3</sup>

1. 红河卫生职业学院;

2. 云南省红河州河口县人民医院; 3. 西南民族大学

**[摘要]**红河州位于云南省东南部, 边境线长达848公里, 中越两国边民之间的往来十分频繁, 我院护理专业建设围绕向边境边疆少数民族地区输送高素质护理人才的培养目标, 以学生职业能力培养为中心, 采用“院校双元两段式”的模式培养双语护理人才, 提高了教师的执教能力, 培养了学生的职业综合素养, 提高学生扎根边疆为中越边民服务的职业能力。本文探讨的是我院中越双语护理专业人才培养的实施, 拟为高等职业院校服务地方区域经济社会发展培养适用型人才提供借鉴。

**[关键词]**中越边境; 双语护理人才; 人才培养模式

**[DOI]** 10.12252/j.issn.2096-627X.2021.10.596

## 1. 背景

云南是一个集边疆、民族、贫困、山区“四位一体”的省份。红河州位于中国云南省东南部, 南有河口、金平、绿春三县与越南接壤, 边境线长达848公里, 有河口和金水河两个国家级一类口岸。边境干线公路、铁路贯通工程, 形成沿边交通干线, 加快连接周边国家互联互通国际通道境内铁路、公路建设, 完善沿边地区水运通道和航空网络, 形成纵横交织、内联外通的综合交通网络, 成为通往东南亚、南太平洋最便捷的陆路国际通道。

《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020年)》中明确指出, 推动体制机制创新, 深化校企合作、工学结合, 进一步促进高等职业学校办出特色全面提高高等职业教育质量, 提升其服务经济社会发展能力, 逐步形成结构合理、功能完善、质量优良的教育体系。

## 2. 具体措施

### 2.1 构建“医教协同、双元两段式”育人的人才培养模式

云南省人民政府办公厅《关于深化医教协同进一步推进医学教育改革与发展的实施意见》云政办发(2018)2号指出要深化医教协同, 加强医学人才培养, 推进医学教育改革与发展, 助推健康云南建设, 特别要加大全科、老年医学、公共卫生、护理、助产、康复、心理健康、急诊医学等紧缺急需专业人才培养。为此, 红河卫生职业学院根据护理职业和岗位能力的要求, 以培养学生创新精神与实践能力为出发点, 改革传统人才培养模式, 创新“医教协同、双元两段式”的人才培养模式, 充分利用合作单位的资源, 使护理专业学生的理论学习与实践操作有机结合, 使其早期认同医院文化和护理职业道德标准。

### 2.2 明确特需培养目标, 修订人才培养方案

针对我院中越双语护理班培养适合边境经济社会发展需要的、具备人文科学知识及开展整体护理所必需的理论知识、规范的临床护理技能、懂语言、有良好的职业道德和人文修养的高素质护理人才的目标要求, 在前期深入护理行业开展专业调研工作的基础上, 开展新一轮人才培养方案的修订。在修订中越双语护理班人才培养方案的过程中, 从人才培养目标、专业教学模式、课程整合、职业岗位核心能力

培养等不同角度进行改革, 打破传统的学科式课程结构, 注重新课程的开发和原有课程的整合。加大实践技能训练的力度, 不仅从学时上给予倾斜, 更注重实践教学的质量。

### 2.3 结合地方特色, 构建课程体系

我院针对与河口县人民医院合作开办的中越双语护理班单独构建课程体系。

#### 2.3.1 调整课程结构

我院护理专业构建了由“公共课模块、基础课模块、专业课模块、拓展课模块”四大课程模块组成的整体专业课程体系。将《护理礼仪》确定为专业必修课, 增加了《护理伦理学》《护患沟通》以适应现代医院优质护理服务的要求。将《传染病护理学》并入《内科护理技术》, 《皮肤性病护理学》并入《外科护理技术》, 减少教学内容的重复, 集中课时开设适应社会需要的专科方向的护理课程, 如《社区护理》《老年护理技术》《中医护理技术》《口腔护理》等, 针对河口等边境地区的特点, 在专业拓展课模块中开设《越南语基础》、《实用越南语》、《医护常用越南语口语》。

#### 2.3.2 调整课程序列

我院改变传统的从基础到临床、从学校到医院的教学过程, 提早开设护理专业课程, 如《护理礼仪》《护理学导论》等课程由原来的第3学期开设提早到第1学期、第2学期开设, 提前临床见习的时机, 让学生早期接触临床、接触专业课程, 早期培养学生专业意识, 激发学习积极性和主动性。与医院医教协同合作办学, 基础课程结束后将学生送进医院进行专业课理论学习、操作技能培训和见习, 让学生在医院丰富的病种、充足的病源中学到扎实的护理技能, 在医院严肃认真、紧张有序的工作中拓展综合素质, 培养临床思维能力。

#### 2.3.3 建立完善的实践教学体系

构建以技能训练为核心的一体化实践教学体系, 一体化实践教学体系是指在职业教育中, 以培养具有职业能力的实用型人才为目标, 以工作过程为导向, 以实践教学为主线, 以技能训练为核心, 遵循“实用为主, 够用为度”的原则, 通过教学的整体设计与实施并与工作岗位对接, 实现综合办学效益的整体优化的教学体系。专、兼职教师共同制定课程

标准、教学计划,制作实习指导用书,配备优良师资,确保校内外实践课程有效开展,保证实践教学质量,培养学生职业实践能力。其中校内护理技能训练与考核,我们模拟实际工作场境进行仿真训练,在模型人身上或由学生角色扮演进行规范操作,将技能训练和护患沟通训练融合在一起进行;校外学习在医教协同办学医院则充分利用医院的病源开展床边教学。

### 2.4 加强实践教学基地建设

我院已建成了校内仿真护理实训室,能非常成熟地开展基础护理技能和专科护理技能训练项目120余项。在医教协同合作办学的过程中,重点是加强校外实践基地建设。我院与河口县人民医院合作共建“中国(云南)自由贸易试验区红河片区国际临床学院”,校院双方在共建专业、师资选派互培、科研项目、成本分担等方面达成协议,共同携手开展临床医学、护理等专业方向的医学人才培养。

### 2.5 开展双语护理人才培养活动

构建“专兼结合、双师结构”的专业教学团队,通过校内培养和校企合作等方式,开展双语护理人才的培养。教学团队中有6名工懂越南语的教师,高度重视双语护理人才的培养,积极参与双语护理人才培养模式的探索实践。

#### 2.5.1 构建了完善的课程修读体系

在校内教学中面向全校学生常年开设越南语选修课,向护理专业中越国际护理班开设拓展越南语选修课,在中医专业开展越南语替代英语的课程试点,通过上述建设形成了固定课程修读模式,为我校护理专业学生提供了充分的越南语课程修读机会。

#### 2.5.2 建设越南语第二课堂

为配合双语护理人才的培养,开展了越南语社团第二课堂,社团每周固定时间地点开课,第二课堂以“学生为主体+教师点评指导”的模式开展,注重培养学生的学习兴趣和自主学习习惯,是学生喜闻乐见的有效学习平台。

#### 2.5.3 线上线下相结合进行教学

在授课过程一如既往地坚持以医学护理为中心、越南语为专业服务的理念,以“看病就医”、“医患沟通”、“病症描述”等学生实际工作中会遇到的情景会话为重点,突出语言实际运用能力的培养。强化教学实施过程,运用“学习通”、“职教云”等线上教学结合课堂模拟训练有效激发学生学习的内生动力,采用多元考核与传统考核方式相统一、过程动态考核与学习结果分析并重的考核模式,有效提升了学生的学习效果。

#### 2.5.4 医院开展越南语培训,提高学生的学习兴趣和交流能力

医院由科教科牵头组建了一支越南语兼职教师团队,由越南籍临床医生和医院专职翻译组成,学院利用业余时间免费为学生举办越南语培训班,每周二晚上进行两个学时的

课程。通过听力训练、视频训练、现场讲解、答疑解惑、情景模拟、实战练习等多样化的培训方式,对贴近工作和生活实际的内容,如日常的问候与告别、医院和检查项目的专业常用语、好友往来、日常活动、谈论工作和爱好等内容的专题培训。经过一段时间的强化训练,学生们基本能掌握日常生活工作常用词,如见面问候、就餐、吃药、岗位专业常用语、操作技能常用语等。大大促进了我院国际临床学院中越护理专业人才的培养,同时提高了职工对越南患者就诊语言能力交流能力,对医院国际化发展提供了基础。

#### 2.5.5 参与实践活动,增强学生沟通能力和护理服务能力

一是医院的重要标识均采用三种语言进行标识,汉语、英语、越南语,营造了良好的学习氛围;二是组织参加志愿活动,越南籍患者在医院诊疗活动中,医院提供全程的翻译服务,学生可自由报名跟随翻译进行实践,指导患者检查、询问病史、健康宣教等。三是组织学生进行双语教学查房示范。河口地处中越边境,医院常年服务大量越南籍患者,每季度护理专科教师邀请兼职越语教师选取越南籍患者,组织学生进行双语教学查房,提高了外籍患者的满意度。双语教学查房可应用于临床医学专业学生的日常教学,配合适宜临床案例利于激发学生的积极性,提高专业沟通水平,有助于适应临床工作和国际交流,可在临床教学中继续推广。

### 2.6 建立医学类常用词语汉越互译词库

目前我校双语护理人才的培养模式是“专业+越南语”。“医学+越南语”复合型人才教学在教材选择上具有很大局限性,无法找到与医学相关的越南语教学材料,以致人才培养效果难以达到最初目的。

为解决这一问题,提升我校服务边境高素质医护人才培养能力,教学团队统筹开展了医学类常用词语汉越互译词库建立的相关工作。目前项目已完成了词汇的整理入库工作。主要词汇包括:医院常用科室及就诊常用词语;常见疾病名称;常见症状描述词汇;常见检测和治疗方法等。词汇收集整理突出实用性、常用性、应急性等特点,涵盖医护人员和患者在就诊、治疗和护理过程中的高频词汇,汉越双语对照,将有效解决越南语医学专业词汇查阅不便的实际困难。

## 3. 创新点

3.1 “医教协同、双元两段式”育人模式,实现我院培养服务边境边疆、少数民族地区的护理专业人才的目标,探索培养扎根边疆、服务边民的双语护理人才的有效途径。

3.2 院校双方均注重医德教育,护理的内在本质是尊重人的生命、尊严和权利。坚持德育为先、能力为重,“双元”均把思想政治教育和医德培养贯穿教育教学全过程。医教协同培养学生,学生亲眼目睹人的生、老、病、死过程,感同身受,触及心灵,增强作为医护工作者的自豪感和责任感,有利于养好良好的医德。

3.3 强化临床实践教学,强调专业技能和临床思维能力的

培养,将职业资格标准融入教学内容,增强学生的岗位胜任能力。

3.4 医学类常用词语汉越互译词库建立为培养双语护理人员提供了坚实的基础,对提升中越边境医护人员的服务能力具有重要的作用。

3.5 构建医教协同、双元育人的人才培养模式,形成地方特色课程,探索医教协同培养医学人才的有效机制及管理体系,强化双方的主体责任和管理职责,建立健全组织机构,加强对医学教育的统筹管理和组织保障,对其他高校具有借鉴价值和推广意义。

我院以培养服务边境高素质医护人才为出发点,创新人才培养模式,切实优化课程体系,打造院校“双元”育人环境,培养适合现代化经济社会发展需要的、具备人文科学知识及开展整体护理所必需的理论知识、规范的临床护理技能、懂语言、有良好的职业道德和人文修养的高素质护理人员,提高服务边境医疗卫生工作的水平和质量,保障边民的健康。

健康。

#### 参考文献

[1] 王雪莉. 构建以技能训练为核心的一体化实践教学体系[J]. 中国科教创新导刊, 2013, 04: 151.

[2] 徐杰. PBL教学法对提高胃肠外科护理带教效果的分析[J]. 中国高等医学教育, 2019 (1): 136, 143.

[3] 丁雯瑾, 范建高, 归曦, 等. 双语查房在临床医学教学中的应用研究[J]. 中国高等医学教育, 2019, 02: 78.

[4] 张存贵. 新工科建设背景下学科交叉融合人才培养模式的探索与思考[J]. 职业技术教育, 2019, 17 (40): 18.

课题: 云南省教育厅科学研究基金项目《医学类常用词语汉越互译词库建立》(项目编号: 2021J1257)

#### 作者简介:

陈云梅(1969-), 女, 汉族, 籍贯(云南省楚雄州), 大学本科学历, 教授, 研究健康护理专业群的建设。

(上接第888页)

#### 5. 结论与建议

5.1 所调查儿童的中高强度的身体活动时间达到了国家规定的日运动时间,但总体每日运动时间不足,可在低强度体力活动时间上适度增加;

5.2 4到6年级儿童普遍存在考试焦虑的状况,考试焦虑主要体现在担忧思维上,建议考试前后做相关心理引导;

5.3 考试焦虑中的任务外行为的发生与静态行为之间存在显著的正相关关系,减少静态行为时间可以避免任务外行为的发生。

#### 参考文献

[1] 祁莉; 陈祉妍; 王雅蕊; 张华. 儿童考试焦虑量表简版的修订[J]. 教育科学研究, 2019, (10): 42-46.

[2] 苗盼. 小学生的考试焦虑及其与社会比较倾向的关系研究[D]. 上海师范大学, 2015.

[3] 王超. 中国儿童青少年日常体力活动推荐量研究[D]. 上海体育学院, 2013.

基金项目: 2021年山西省大学生创新创业项目

#### 作者简介:

因杰秀, 山西新绛, 太原工业学院体育系副教授。